

VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Depósito Legal A-9-1958

Año VI - Número 256 ■ Elda, 22 de julio 1961 ■ Precio: 2 pesetas

Un lugar de recreo para los eldenses: El Lido

Después de varios años de estar cerrado al público, el año pasado abrió de nuevo sus puertas el Balneario «Lido», gracias al esfuerzo y entusiasmo de ese nutrido grupo de deportistas puros que es el Centro Excursionista Eldense. En efecto, fue este Centro el que se hizo cargo, mediante contrato, de la explotación veraniega del Balneario, y quien ya el año 1960 se apuntó un buen triunfo al ofrecer a los eldenses un servicio modelo, una piscina de agua renovada con la frecuencia requerida y un ambiente de orden y seriedad que al punto se atrajo las simpatías de los bañistas y deportistas de Elda, sin distinción de sexos.

Este verano, como ya anunciamos en estas mismas páginas, nuevamente ha vuelto a abrirse el Lido, también bajo la dirección y organiza-

ción del Centro Excursionista, y el éxito alcanzado en lo que va de temporada supera cuanto podía esperarse y mejora en mucho el logrado en su anterior temporada veraniega. Particularmente los domingos y días festivos, el Balneario es realmente el punto de reunión de todos los amantes del agua y de la natación, que son muchos en Elda, y se ve concurrido por una gran masa de personas, de ambos sexos y de todas las edades, siendo normal y corriente la asistencia de familias enteras, que pasan allí una estupenda tarde de playa artificial y allí meriendan y gozan de las delicias del agua, del aire libre y de la contemplación de una juventud deportiva y sana.

Los lectores de VALLE en contrarán, sin duda, interés en las noticias que sobre el desenvolvimiento de este balneario nos han proporcionado amablemente dos miembros del Centro Excursionista, encargados de atender la organización del mismo. Prentamos a Antonio Vera Blasco y a Antonio Antón Martínez.

—¿Representó mucho esfuerzo económico para el Centro hacerse cargo del Lido?

—Sí, pues como todo estaba en completo abandono desde hacía años, hubo que hacer frente a los trabajos iniciales de puesta a punto de la piscina y sus servicios accesorios, hacer duchas, repintar todas las dependencias, etc. Basta decirte que tuvimos que solicitar un préstamo de cerca de 50.000 pesetas, que afortunadamente pudimos reintegrar a fin de la temporada pasada, gracias al decidido apoyo que nos prestó el público, acudiendo en gran número y con gran frecuencia al Balneario.

—¿Estáis satisfechos de la forma en que funciona?

—Desde luego, y esta no es sólo una apreciación perso-

nal nuestra, sino que nos lo demuestra la asistencia cada vez mayor del público, y las opiniones de muchas personas que hemos podido escuchar. Las condiciones higiénicas de la piscina están mejor que nunca, por el gran cuidado que se lleva en mantenerla limpia y aseada, la renovación bisemanal del agua y la adición a ella de los productos químicos reglamentarios, para su desinfección. Siempre que se vacía la balnea, se limpian los fondos con sosa líquida, y en todas las

(Continúa en CUARTA pág.)

Por 22 pesetas diarias pueden veranear los trabajadores españoles

Del 30 de mayo al 30 de septiembre,
39 Residencias de Educación y Descanso se constituyen en lugares de
reposo y recreo del productor



El veraneo clásico ha dejado de ser un lujo de gentes opulentas, como lo era hasta no hace muchos años. Hoy el acceso de la masa obrera a los legítimos disfrutes del progreso moderno, en una incesante elevación del nivel de vida, ha puesto a la disposición de los obreros la posibilidad de disfrutar, durante quince días al año, de unos lugares de descanso y recreo cómodos, y sobre todo, económicos, sitos en atractivos lugares.

Ha sido la Obra Sindical «Educación y Descanso» la que ha hecho posible el hacer realidad esto, creando una red de residencias de verano, treinta y nueve hasta hoy, repartidas por toda la península, Baleares y Canarias. Sus características son varias, para dar satisfacción a las distintas preferencias.

(Continúa en CUARTA pág.)

Trágico accidente de circulación en la Albufereta de Alicante

A las once de la noche del pasado domingo, tuvo lugar un accidente de tráfico en la carretera que une a Alicante

con la playa de San Juan y concretamente a la altura del paraje denominado La Albufereta.

Al parecer, la moto conducida por el joven José Navarro López, de 25 años de edad, soltero, natural de Yecla y con residencia en el término de Petrel, y en la que llevaba como pasajero a Valentín Espinosa de 19 años, natural de Orihuela y vecino de Elda, fue alcanzada en una de las curvas de la carretera, por el coche Seat 1400 matrícula A-11669, resultando el joven Juan Navarro López con graves heridas en la cabeza y en ambas piernas, a consecuencia de las cuales falleció posteriormente. Valentín Espinosa, el pasajero, sufrió también fractura de una pierna y conmoción cerebral, hallándose en grave estado al redactar estas líneas. Los ocupantes del automóvil resultaron ilesos. La moto quedó materialmente destruida y el automóvil con grandes daños.

(Continúa en CUARTA pág.)

El Delegado Provincial de Sindicatos visitó Elda

Estuvo unas horas en nuestra ciudad el Delegado Provincial de Sindicatos don Manuel Hernández Sánchez, que cambió impresiones con las autoridades y miembros del Patronato de la Feria respecto a la Organización de la segunda manifestación ferrial que ha de celebrarse el próximo septiembre. Seguidamente visitó las obras de la Casa Sindical próxima a terminarse y sostuvo una entrevista con los funcionarios sindicales interesándose por los problemas de la industria local y otros asuntos de interés laboral.

Seguidamente, junto con las jerarquías sindicales que le habían acompañado efectuó el regreso a Alicante.



El joven José Navarro, de 25 años de edad, fallecido en accidente de circulación. (Foto MOYA)

Autobuses entre Elda y Elche

En la sección diaria que el diario «Información» dedica a la fraterna ciudad ilicitana, se ha publicado un comentario bajo este título, que reproducimos íntegramente, suscribiéndolo en todos sus puntos y reafirmando —como ya hemos hecho en anteriores ocasiones— la necesidad de que ambas ciudades, tan vinculadas por su común afán industrial y de tantos atractivos la ilicitana para la eldense por sus maravillosas características que le han valido ocupar un destacado lugar en el mapa turístico español, estén unidas por una línea más regular y rápida que las diversas combinaciones que ahora representan la única forma de visitas, entre una y otra. He aquí el texto del citado artículo:

«Entre dos poblaciones de tanta importancia como Elda y Elche, con mucha relación comercial debido a la industria similar que caracteriza a ambas, es curioso y extraño que no haya una línea de autobuses que las una. Para recorrer los 33 kilómetros que las separan existen pocas y malas combinaciones.

Una de ellas consiste en ir en los coches de línea hasta Novelda y allí esperar en la estación durante mucho rato. Por fin, después de soportar un tren renqueante, se arriba a Elda al cabo de tres horas de viaje.

También cabe, dando más vuelta, pasar por Alicante. Así, aunque la distancia es mayor, se consigue llegar en unas dos horas. Claro es que con un considerable aumento en el precio del billete.

Otras personas optan por alquilar un taxi, cosa que no está al alcance de cualquiera.

Hay también otras combinaciones por tren (automotor o correo). Pero ninguna resulta a la vez cómoda y económica. Y, desde luego, es casi imposible ir y volver en el día.

Con toda seguridad que el establecimiento de una línea regular de autobuses entre estas dos ciudades no sería en absoluto un negocio ruinoso. Si aun ahora, que es tan incómodo comunicarse con Elda, muchas personas hacen este viaje por necesidad o conveniencia ¿qué no sería si ello resultase fácil y asequible?—M. L. B.

Juan Manuel Benedit

PRACTICANTE

Dahellos, 5, 4.ª dcha. ELDA

DEMOGRAFÍA

Movimiento demográfico correspondiente a la primera quincena de julio.

NACIMIENTOS:

Sábado 1.—Angel, hijo de Santiago Aldarías del Campo y Remedios Gómez Peñañero; Alvaro, hijo de Alvaro González Abellán y Francisca Ortuño Giménez; Tomás, hijo de Tomás Gil Amat y Josefina Santos Francés.

Lunes 3.—María Vicenta, hija de Ramón Rico Juan y Vicenta Vidal Ferrández; Francisco, hijo de Diego González Bermejo y Vicenta Romero Juan.

Martes 4.—Pilar, hija de Salvador Martínez Pérez y Pilar Juan Buendía; Luis Antonio, hijo de Luis Garrigós López y Francisco Díaz González.

Miércoles 5.—María Teresa, hija de Luis Jover Asensio y Carmen García Barrachina; María Isabel, hija de Joaquín Pastor Ros y de Isabel Merino García; Consuelo, hija de Francisco Javier Sáez López y Lucía Soriano Valera.

Jueves 6.—Blas, hijo de Blas Peinado González y Josefina García González.

Viernes 7.—Francisco y Hortensia, hijos de Francisco García Martínez y Hortensia Lázaro Pérez; María del Carmen, hija de Alberto Ruiz de Galarreta y Ruiz de Alegría y Carmen Josefa Vega Nieto.

Sábado 8.—Esperanza, hija de Luis Barceló Sánchez y Olga Romero Ibáñez; José Domingo, hijo de Domingo Giménez Martínez y Carmen Orgilés Berenguer; Isabel, hija de Ricardo Bernabé Vidal y de Isabel Medina López; Juan Carlos, hijo de Francisco Martínez Carpena y María Martínez Azorín.

Lunes 10.—María Salud, hija de Juan Guardiola Pérez y Salud Albillar Pérez; Manuel, hijo de José María Bolla Belda y Teresa Pascual Cerdán.

Martes 11.—María Rosario, hija de José Sánchez García y Pilar García Torres; María, hija de Juan José Gil Esteban y Josefa Sánchez Torreblanca.

Miércoles 12.—Concepción, hija de Jaime Dolz López y Concepción Coloma Martos.

Jueves 13.—Vicente, hijo de Jaime Segarra Cerdá y Amanda Vera Busquier; José, hijo de Juan Guirado Alfaro y Angeles López Maestre; Rafael, hijo de Rafael Valero Sempere y Emilia Pascual Mas.

Viernes 14.—Irene, hijo de Irene Juan Esteve y Remedios Bernabé Romero; Pablo, hijo de Pablo Cuesta Lázaro y Dolores Luz Alba; Antonio Manuel, hijo de Antonio To-

más Requena y María Concepción Mora Tribaldos.

MATRIMONIOS:

Sábado 1.—Manuel Amores García con Vicenta Vera Poveda; Gonzalo Payá García con Angeles García Barrachina; José Vidal Maestre con Francisca Navarro Busquier (Santa Ana).

Lunes 3.—Manuel Martínez Lledó con Fuensanta Guerrero Hernández; Enrique Pérez Ruiz con Delfina Carbonell Pavia (Santa Ana).

Sábado 8.—Julio Pérez Sorbó con Rosario Cartagena González; Antonio Martínez Giménez con Adoración Martínez Francés (Inmaculada); Luis Crespo Payá con Concepción Romero Villaplana (Santa Ana).

Domingo 9.—David Millar, Ibáñez con Josefa Garrido Martí; Francisco Albert Protons con María de la Salud Pons Poveda (Santa Ana).

Lunes 10.—Armando Sánchez Ibáñez con María Ruiz Lorente (Santa Ana).

Sábado 15.—Antonio Cerdán Florentino con Lidia Poveda Pérez; Roberto Maestre Villaplana con Dolores Cerdán Florentino; Blas García Riquelme con Desamparados Martí Solbes; Joaquín Amorós Rubio con Pilar Morán González (Santa Ana).

DEFUNCIONES:

Domingo 2.—Francisco Monzó Vidal, de 73 años de edad.

Lunes 3.—Pedro Carpena Tolsada de 85.

Lunes 10.—Jacinto Orellana Gil, de 52.

RESUMEN

Nacimientos	30
Matrimonios	15
Defunciones	3

CUPON PRO-CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS

Viernes, 14.....	827
Sábado, 15.....	825
Lunes, 17.....	270
Martes, 18.....	
Miércoles, 19.....	064
Jueves, 20.....	433

**NEVERAS HIELO
CON
Pago a su gusto
EN ESTABLECIMIENTOS DOMENECH**

Queipo de Llano, 28

ELDA

Vida Religiosa

HORARIO DE MISAS

PARROQUIA DE SANTA ANA.—Domingos y festivos. A las 7, 8'30, 10, 11 (de catequesis), 12 de la mañana y 6 de la tarde. Laborables. A las 7'15, 8'30 y 9'15.

PARROQUIA DE LA INMACULADA.—Domingos y días festivos. A las 7'30, 9 (parroquial), 11 y 12. Días laborables, 8 de la mañana y 8 de la tarde.

HOSPITAL MUNICIPAL.—A las 8 de la mañana.

Farmacias de Guardia

Sábado y domingo

Ldo. D. Pedro Payá Santos

Gral. Aranda, 19 Teléfono 217

De lunes en adelante:

Ldo. D. José Pérez y Pérez

M. Anido, 18 Teléfono 482

Horario de Farmacias:

De 9 a 1'30 y de 4 a 8 tarde

Ampliación de recorrido del servicio urbano de autobuses

«La Noveldense, S. A.», concesionaria del servicio urbano de transporte de viajeros nos comunica que para atender a servicio de la numerosa parte de población que actualmente habita los hotelitos y villas de recreo sitos a lo largo de la carretera Elda-Alicante, ha establecido la ampliación del servicio urbano hasta la Estación de Servicio «Idella» en lugar de hasta la Ciudad Várgel como se hacía hasta ahora. Esto representa una pos. a mejora para gran número de eldenses y sabemos que no se afectará el servicio plenamente durante el verano, sino que se mantendrá en l. medida de las necesidades del público.

Contamos que prontamente recibamos los nuevos horarios de este servicio para conocimiento de los que hayan de utilizarlo.

Plaza para la poesía

Gustavo Adolfo Bécquer

Un breve conjunto de pequeños poemas —Las Rimas— han valido a Bécquer la inmortalidad; y más todavía que la inmortalidad, una popularidad siempre lozana que encuentra sus adictos entre la juventud. Es cierto que Bécquer no ha muerto, que generación tras generación se va pasando esta antorcha encendida de romanticismo que son las Rimas de Bécquer.

Ofrecemos dos de ellas a continuación:

Su mano entre mis manos,
sus ojos en mis ojos,
la amorosa cabeza apoyada en mi hombro.
¡Dios sabe cuántas veces,
con paso perezoso
hemos vagado juntos,
bajo los altos olmos
que de su casa prestan
misterio y sombra al pórtico!

Y ayer... un año apenas,
pasado como un soplo,
¡con qué exquisita gracia
con qué admirable aplomo,
me dijo al presentarnos
un amigo oficioso:
—Creo que en alguna parte
he visto a usted—. ¡Ah! bobos,
que sois de los salones
comadres de buen tono,
y andáis por allí a caza
de galantes embrollos:
¡Qué historia habéis perdido!
¡Qué manjar tan sabroso
para ser devorado
sotto voce en un corro,
detrás de un abanico
de plumas y de oro!

¡Discreta y casta luna,
copudos y altos olmos,
paredes de su casa,
umbrales de su pórtico,
callad, y que el secreto
no salga de vosotros!

Callad; que por mi parte,
lo he olvidado todo:
y ella... ella... ¡no hay máscara
semejante a su rostro!

—Yo soy ardiente, yo soy morena,
yo soy el símbolo de la pasión;
de ansia de goces mi alma está llena.
¿A mí me buscas? —No es a ti; no.

—Mi frente es pálida; mis trenzas, de oro;
puedo brindarte dichas sin fin;
yo de ternura guardo un tesoro.
¿A mí me llamas? —No; no es a ti.

Yo soy un sueño, un imposible,
vano fantasma de niebla y luz;
soy incorpórea, son intangible;
no puedo amarte. —¡Oh, ven; ven tú!

G. A. B.

Apuntes de la Ciudad

DISCIPLINA EN LAS CARRETERAS.—Si, desde que ha comenzado a prestar servicio en nuestra comarca la Guardia Civil de Tráfico, se han dado cuenta los ciclistas, motoristas, camionetas y automovilistas de que la cosa va en serio. La estampa ya familiar de la pareja motorizada se ha convertido en el terror de aquellos que van sin luces, o las usan con excesiva prodigalidad; de los que no llevan carnet o de los que conducen como si no tuvieran derecho a tenerlo; de los que hacen equilibrios sobre dos ruedas con su mujer y sus hijos pequeñines; de los que toman la carretera por pista franca de velocidad y de los que salen a ella alegremente, sin apenas conocimiento del vehículo que conducen. Para éstos y para muchos otros, la carretera se ha convertido en un lugar maldito donde sólo pueden esperar la sanción. Y es que, señores hay que procurar por todos los medios cortar esa riada de sangre que inunda todos los días las carreteras españolas, casi totalmente originada por la inobservancia de los preceptos del Código. Todo cuanto se haga en este sentido, aunque nos duela en el bolsillo, hay que agradecerlo.

INVASION EXTRANJERA. Tal parece esta profusión de vehículos con matrículas extranjeras que vemos cada vez en mayor número por nuestras calles. Con la particularidad de que a las tradicionales «F» y «MA» que ostentan los coches franceses y

marroquíes, que se llevan la palma en la estadística, se añaden, ya en forma masiva, los que lucen la orgullosa «D» de los alemanes occidentales, que cada vez acuden más a la «gólica» de gangas zapateriles. Como consecuencia de esta pacífica y fructífera invasión, los conocimientos lingüísticos de nuestros conciudadanos se ponen a prueba repetidas veces, por lo que convendría acrecentar la ya intensiva labor de estudio de idiomas extranjeros, pero no limitándose, como hasta ahora, al estudio del francés y el inglés. El alemán se está haciendo necesario en la vida comercial. Hasta ahora vamos tirando, porque los teutones encuentran muy fácil el aprender otros idiomas y si no en español en cualquier otro nos vamos entendiendo, pero su idioma se hace cada vez más importante y es necesario aprenderlo para los que se relacionan con el calzado, la maquinaria, la química y otras fuertes industrias en las cuales la técnica alemana habla con voz potente.

BIENVENIDA A LOS LICENCIADOS.—Al concluir los desfiles conmemorativos del XXV aniversario del 18 de Julio, muchos soldaditos han recibido la gran alegría del licenciamento. Cumplido el servicio con la Patria, han regresado a nuestra ciudad los muchachos que un día se fueron y han vuelto a incorporarse a la vida ciudadana y al trabajo de todos los días. Bienvenidos a todos.

ARGOS

Universal Médico Quirúrgica, S. A.

Delegación de Elda

Le ofrece el más completo cuadro de especialidades médicas al servicio de su salud

Administrador: **Pedro Mestre**

San Roque, 56

E L D A

SE VENDE
máquina de rebajar
Buen estado

Razón: Esta Administración

PERITO MERCANTIL
se ofrece como
CONTABLE

Razón: Esta Redacción

Un lugar de recreo: EL LIDO

(Viene de la PRIMERA pág.)

dependencias se mantiene la más escrupulosa higiene, propósito de ello, queremos renovar el ruego que ya hicimos el año pasado, de que el público corresponda a nuestro esfuerzo comportándose con decoro e higiene, haciendo uso de las duchas antes y después del baño.

—¿Tenéis previstos los posibles casos de accidentes?

—Hay instalado un compiteo Botiquín de urgencia, así como personas capacitadas para prestar los primeros auxilios en tales casos.

—Aprovechando la existencia del Bañero, ¿habéis organizado alguna actividad de portiva o de preparación física?

—El Centro tiene una doble finalidad: cuidar de que sus socios adquieran una excelente forma y estimular en ellos la participación en pugnas deportivas. Para lo primero, todas las mañanas, a las siete, desarrollamos unos cursos de gimnasia, a los cuales pueden asistir todos los que deseen practicarla. En cuanto a pruebas deportivas, el año pasado ya organizamos varias, con buen éxito de participantes y de público. Este verano tenemos preparada la celebración de un campeonato local de natación por equipos, en estilos y velocidad, el cual comenzará el primer domingo de agosto, y la entrega de premios se hará en las fiestas de septiembre, para darle mayor realce. Oportunamente publicaremos las normas de participación en dicho Campeonato.

—¿Qué tipo de público suele acudir con más frecuencia al Lido?

—Hay de todo, como en toda. Junto al público pudimos decir habitual de siempre, compuesto por jóvenes y hombres de mediana edad, que acuden por el gusto de practicar la natación y hacer deporte, registramos con agrado la asistencia cada vez mayor y más frecuente de un

buen número de muchachas y señoras, que encuentran allí un lugar agradable y serio, en donde entregarse también a los placeres del agua. Familias enteras, por otra parte, vienen al Bañero a pasar las tardes de los domingos, para merendar junto al agua, trayendo consigo a los peques, que contribuyen a dar animación a la piscina.

—¿Se han producido casos de «gamberrismo»?

—Desde que el año pasado los cortamos radicalmente, expulsando a los promotores no han vuelto a registrar se más.

—¿Qué asistencia media calculáis?

—Los domingos y festivos, vienen unas 600 personas por término medio. Entre semana, la concurrencia es variable, aumentando los días en que se renueva el agua, que son los martes y sábados; en conjunto, vendrán a ser unas 150 personas diarias.

—¿Compensa económicamente al Centro la explotación del Bañero?

—Afortunadamente, la recaudación nos permite cubrir bien los gastos y dejar un pequeño remanente que pensamos dedicar a la realización de mejoras que tenemos en proyecto para años sucesivos.

—Entonces, ¿el Centro Excursionista continuará con el Lido en lo sucesivo?

—Por lo que a nosotros toca y si no ocurre nada imprevisto. En este caso, desarrolláramos una serie de reformas y mejoras que irían perfeccionando aún más el servicio y la comodidad del público. Esperamos, que así pueda ser.

—Pues que os sigan saliendo tan bien las cosas y que todo cuanto comprenda el Centro Excursionista tenga tan buen éxito como el conseguido por el Lido.

Y con ello nos despedimos de los amigos Vera y Antón, entusiastas directores del Bañero en nombre del Centro Excursionista Eldense.

A. N. P.

De interés para los consumidores del PLÁSTICO DE ORO

HILATURAS TORRES, a su disposición con «METALITE», y directamente desde «NEW YORK» ofrece su extenso surtido. Para los Sres. Almacenistas descuentos y preparación de licencias.

María Guerrero, 43 ELDA Teléfono 635

Por 22 pesetas diarias...

(Viene de la PRIMERA pág.) y así se dividen en esta forma:

Playa	25
Playa y bosque	2
Montes y ríos	7
Alta montaña	5

Los lugares donde estas residencias están instaladas son los siguientes: Guipúzcoa, Vizcaya, Santander, Asturias, La Coruña, Pontevedra, Orense, Cádiz, Torremolinos, Granada, Almería, Murcia, Alicante, Tarragona, Barcelona y Gerona. Esto es lo que hace a residencias costosas o de playa. Situadas en lugares al interior, de magníficos paisajes, se encuentran las de Huesca, Alava, Teruel, San Rafael, El Escorial, Navacerrada, Robregordo y Madrid (tres).

Los cinco meses de funcionamiento se reparten en turnos de quince días, dependiendo las fechas del lugar escogido. La de Baleares se lleva la palma, por ser la primera en albergar productores y la última en cerrar sus puertas hasta el siguiente año.

Otra particularidad de estas residencias es su división en familiares, masculinas y femeninas, de forma que en las primeras puedan pasar las vacaciones, reunidos, la familia entera. En algunas residencias, como en Oviedo, éstas son sustituidas por, hoteles familiares en los cuales el productor y los suyos se encuentran como en su casa. (Y muchas veces posiblemente mejor). Y todo ello por una cifra exigua que son 22 pesetas al día comidas incluidas, por persona mayor, y 16 pesetas para los menores de 16 años. En algunas Ciudades Residencias, estas cantidades suben a 37 y 22 respectivamente, lo que es un cuantioso ahorro en relación a lo que representarían unas vacaciones idénticas en hotel de cualquier categoría.

Otra facilidad más es el que los trenes conceden una rebaja del 28 por ciento en las tarifas normales, valedera para treinta días en cualquier clase de tren, incluidos los de lujo, rápidos y expresos.

COMO GOZAR DE ESTAS VENTAJAS

Para poder usar de estos beneficios, el productor debe tener cumplidos más de veintidós años y menos de sesenta

ta y cinco. Y las mujeres, de 18 a 65, así como poseer el carnet de «Educación y Descanso» y no padecer enfermedad infectocontagiosa.

Sin embargo hay que tener en cuenta que las plazas son limitadas y que los solicitantes son muchos. En nuestra provincia se admiten generalmente las solicitudes hasta mayo o junio, según las instrucciones que reciben, y generalmente las plazas han de ser adjudicadas por sorteo entre los solicitantes. Pese a estas aparentes dificultades, son muchos los productores eldenses que han gozado ya de estas merecidas vacaciones y han regresado de ellas haciendo elogios de los lugares visitados y de las comodidades de las residencias.

Para el productor se han abierto, con esta labor de «Educación y Descanso», unas amplias puertas para gozar de unas vacaciones felices, y, además, económicas.

C. V.

Trágico accidente

(Viene de la PRIMERA pág.)

ños en su parte delantera. Da idea de la violencia del choque el hecho de que Valentín Espinosa fuera hallado fuera de la carretera, a muchos metros de distancia del punto del accidente.

N. de la R.—Con motivo del suceso que hemos reseñado, y por la circunstancia de ser el joven Valentín Espinosa productor del ramo de la madera, hemos recibido la visita de dos representantes de dicho ramo, los cuales nos ruegan hagamos pública la mala situación económica en que se encuentran la madre y hermana de Valentín Espinosa, que no tienen más ingresos que los jornales del herido. Estos señores nos indican que sería de desear que se efectuase una colecta en los talleres del ramo de la madera con la que ayudar a esta infortunada familia con mucho gusto, así lo hacemos, aliendo que cualquier donativo con este fin puede entregarse a Pompeyo Beltrán o Camelo Vidal, carpinteros con establecimiento abierto en el callejón del Coliseo

Enrique Amat Navarro

Hebillas, Hilaturas, Ribetes, Cordones y Apliques varios

García Valiño, 17
Teléfonos 806 y 965

ELDA

CINE

«EL ABUELO AUTOMOVIL»

Nacionalidad: Checoslovaca.

Director: Alfred Radok.
Interpretes: Lundeck Munzar, Ginette Pigeon, Raymond Bussieres.

Censura del Estado: Apta para todos los públicos.

Los primeros tiempos de los vehículos a motor, motocicletas y automóviles, con varias competiciones internacionales a principios de siglo. En ellas se conocen un mecánico checo y la hija de un francés, iniciándose entre ambos un idilio que termina en boda. Argumento levisimo, que acompaña al estupendo reportaje retrospectivo que constituyen los primeros veinte minutos de la película, que obtuvo la Concha de Plata en el Festival de San Sebastián de 1957. Lo más meritorio es la pericia con que se ha recogido el celuloide rancho y el humor que se desprende de casi todo el film, comentado en español por Tono, con abundantes golpes de ingenio. El tema amoroso ha sido tratado con delicada poesía y ofrece secuencias de muy buen cine. Discreta interpretación.

«ALASKA, TIERRA DE ORO»

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: Henri Hathaway.
Interpretes: John Wayne, Stewart Granger, Ernie Kovats.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

Al enriquecerse dos amigos durante la época de la «fiebre del oro» en Alaska, uno de ellos decide casarse con su antigua novia. Su compañero se traslada en busca de ella, pero durante el viaje se cambian todos los planes que habían pensado realizar. El carácter dado al argumento y la forma de llevarlo a cabo, corresponde a las clásicas películas del Oeste. La ambientación y el decorado con tribuyen a darle mayor realismo. Se suceden las escenas de puñetazos y aventuras, propias del género. Buena fotografía y colorido. Estupenda interpretación.

«CON LA VIDA DEL OTRO»

Nacionalidad: Mexicana.

Director: Rogelio A. González Jr.
Interpretes: Pedro Infante, Yolanda Valera, R. Arenas.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

Al ser detenido por una pequeña reyerta callejera un partidario de pan, la Policía lo utiliza para descubrir a los asesinos de un famoso actor de cine, con el que tenía gran parecido. Las situaciones de enredo se suceden continua-

mente, al confundir todo el mundo con el personaje anterior. Comedia sin complicaciones, en la que todo se prepara para hacer reír al espectador. Se interpretan canciones del folclore mejicano, cantadas por el malogrado Pedro Infante. Fotografía y colorido aceptables.

«CONTRABANDO EN NAPOLES»

Nacionalidad: Hispano-italiana.

Director: Lucio Fulci.
Interpretes: Armando Gairola, Giovanna Ralli, Totó.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

Al llegar al puerto de Nápoles, un aventurero norteamericano de origen italiano, ex-pulsado de Estados Unidos por indeseable, la Policía sospecha de él como posible autor de un robo de libras esterlinas, pero no puede demostrarlo por falta de pruebas. Sin embargo, él ha conseguido pasar la mercancía robada, de cuya existencia se enterará una familia napolitana de pocos escrúpulos, que pretende hacerle víctima de un chantaje. Toda la película transcurre en plan de amarga sátira de los films policíacos, pero al final se convierte en una muestra auténtica del género. Resulta entretenida, con su multitud de incidencias, siendo buena la interpretación.

«JULIA Y EL CELACANTO»

Nacionalidad: Española.

Director: Antonio Momplet.
Interpretes: Conchita Velasco, Tony Leblanc, Virgilio Texeira.

Censura del Estado: Apta para todos los públicos.

En un pueblecito costero del Mediterráneo es pescado un pez antidiluviano. Un profesor italiano, un grupo de americanos y el Instituto de Ictología intentan quedarse con él. El raro ejemplar acaba en el Museo de Historia Natural. La lucha por conseguir el pez con sus mil diversas incidencias, constituye el argumento de la película, avalorado por la simpatía y belleza de Conchita Velasco y la buena actuación cómica de Tony Leblanc.

«LAS LOCURAS DE BARBARA»

Nacionalidad: Española.

Director: Tulio Demicheli.
Interpretes: Silvia Pinal, Antonio Casal, Rubén Rojo.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

Un dentista español, que regresa de un Congreso de Odontología celebrado en Méjico, conoce en el avión a una muchacha consentida y carichosa que viene a reunirse con su familia. Al intentar una fácil aventura con ella, se ve metido en una serie de líos y complicaciones, al mismo tiempo que la joven mejicana, origen de todos ellos, termina por sentar

CARTELERIA

TEATRO - CINEMA CANTO

Sábado y domingo
Soberbio programa doble
El último paraíso
en cinemascopio y technicolor
Contrabando en Nápoles
por Giovanna Ralli y Totó
(Autorizado mayores)

TERRAZA ROXI

HOY
Divertido estreno
Nosotros los gánsters
por Fernandel
Tempestad
en cinemascopio y technicolor
(Tolerado menores)



SALA REX

Domingo
Gran programa doble

El fantasma es un vivo

por Silvana Pampanini y Totó

El niño y el unicornio

por Peter Ustinov y Diana Dors (technicolor)
(Autorizado mayores)

CINE LIS

Sábado y domingo

IDEAL CINEMA

(Salón y Terraza)
Sábado, domingo y lunes
Dos magníficos estrenos
Las locuras de Barbara
por Silvia Pinal
Con la vida del otro
por Pedro Infante (color)
(Autorizado mayores)

GLORIA CINEMA

Sábado, domingo y lunes
Colosal estreno en cinemascopio y technicolor
Alaska, tierra de oro
John Wayne, Stewart Granger y Capucine
Complementos
(Autorizado mayores)

TEATRO CASTELAR

Sábado y domingo
Grandioso programa doble
Ana de Brooklyn
por Gina Lollobrigida
El baile de los malditos
por Marlon Brando
(Autorizado mayores)

PLAZA DE TOROS

Sábado y domingo
Estupendo programa doble
Deserción
y el divertidísimo estreno
El abuelo automóvil
(Tolerado menores)

Coliseo España (Salón y Terraza) - Terraza Cervantes

Sábado y domingo
Estreno de la superproducción
Julia y el celacanto
por Tony Leblanc y Conchita Velasco
La ciudad frente a mí
por Paul Newman
(Autorizado mayores)

la cabeza al encontrar su verdadero amor. Comedia de enredo que explota la faceta cómica de las situaciones a que dan lugar los líos que arma la protagonista, cuyas cualidades para el canto y baile modernos tiene ocasión de lucir. Discreta interpretación.

«NOSOTROS LOS GANSTERS»

Nacionalidad: Francesa.
Director: Henri Verneuil.

Interpretes: Fernandel, Gino Cervi, Papouf.

Censura del Estado: Apta para todos los públicos.

Dos lavacoches, para conseguir dinero con el que adquirir una gasolinera raptan al hijo de unos millonarios, exigiendo rescate. Pero el niño le sale «terrible» y las rasas «moradas», mientras que los padres del raptado están

(Continúa en SEXTA pág.)

RETABLO

DE LA CREACION LITERARIA Y ARTISTICA

RIGOLETTO

Opera en cuatro actos, libreto de Piave y música de Verdi

El estreno de «Rigoletto» en Milán, 1851, abre a Verdi la ancha «vía de la fama» y supone para su autor el primer resonante triunfo. Aunque hermana mayor de esa triada que forma con «El trovador» y «La Traviata», la

ópera que compuso Verdi sobre el drama de Víctor Hugo «El rey se divierte» supone una mayor madurez y un grado más avanzado en el desarrollo de la producción verdiana que sus hermanas gemelas antedichas.

ACTO PRIMERO.—Al levantarse el telón nos encontramos en los salones del palacio del disoluto Duque de Mantua, donde se celebra una gran fiesta. «Esta o aquella —cantaba el duque— tanto da para mí; de todas maneras la fiesta se anima; sueñan las alegres músicas de baile, pero son súbitamente cortadas por la presencia del anciano conde de Monterone, padre de una de las muchachas seducidas por el duque, que es conducido a prisión por haber atentado contra la vida del seductor. El bufón de palacio, Rigoletto, hace escarnio del anciano burlándose de su desgracia y éste lo maldice, deseándole que sufra la misma afrenta. Rigoletto no puede disimular la tremenda impresión que le causan aquellas palabras con que se le maldice.

SEGUNDO ACTO.—Casa de Rigoletto. En ella guarda secretamente a su preciosa y adorada hija Gilda. El bufón siente pesar sobre él la terrible maldición y encarga a la vieja sirvienta vigile bien la casa, pero aquella ha sido comprada por el oro del Duque de Mantua, que, fingiéndose estudiante, se ha ganado el amor de la bella Gilda. La sirvienta, una vez ha marchado Rigoletto, hace entrar al duque, disfrazado de estudiante, jurándose los amantes amor eterno y marchándose, a requerimientos de la doncella, el supuesto estudiante. Gilda se retira a sus habitaciones, acariciando con la voz el nombre querido, al tiempo que se oyen las voces quedas de un grupo de cortesanos que creen que la mujer que se esconde en la casa es la amante del bufón a quien odian, pues todos han recibido burlas y afrentas del protegido del duque. Se proponen raptar a Gilda y entre gársela al duque. Encontrándose a Rigoletto, le engañan, diciéndole que es otra mujer la que van a raptar y éste les ayuda, enmascarándose y sosteniéndoles la escalera por la que suben los secuestradores. Cuando Rigoletto escucha los gritos de su hija

y comprende que es ella la raptada, ya es tarde; huye la alegre banda de cortesanos mientras Rigoletto grita: ¡La maldición!

TERCER ACTO.—En el Palacio del duque, Rigoletto trata de inquirir de los cortesanos dónde se encuentra su hija. Estos se burlan de él y el bufón los increpa duramente: «Cortezanos, raza vil y condenada». Pronto aparece Gilda y Rigoletto comprende al punto todo el deshonra que ha caído sobre su hija, que cree un castigo del Cielo por sus maldades. Por la derecha aparece el conde Monterone, preso entre soldados. Al pasar ante el retrato del duque se lamenta de que su maldición no surta efecto alguno. Pero cuando Monterone ha salido, Rigoletto exclama:

—«No, viejo, te engañas...» Y volviéndose ante el cuadro jura venganza, mientras Gilda, verdaderamente enamorada del duque, pide a Dios que le proteja.

ACTO CUARTO.—Posada de mala nota de Sparafucile, asesino a sueldo de quien más pague. Este lleva a cabo sus asesinatos ayudado por su hermana, Magdalena, hermosa mujer que atrae a sus víctimas. En el exterior están Gilda y Rigoletto. Gilda pide a su padre que perdona a su amado, y el bufón le pregunta si seguiría amándolo si por sí misma pudiera ver cómo la traiciona. Ella insiste en que el duque la adora y entonces su padre la lleva junto a la pared de la hostería para que observe bien. Poco después entra el duque, que viene disfrazado de oficial de caballería y canta la canción en la que resume todos sus frívolos conceptos sobre la mujer y el amor («La donna é mobile...»). El de Mantua enamora y persigue a la bella hermana de Sparafucile. Mientras, el asesino concierne con Rigoletto la muerte del duque, debiendo meter su cadáver en un saco para echarlo al inmediato río. En la hostería, el duque

Los más modernos

FRIGORIFICOS

amparados por la máxima garantía

Edesa



COMPRE UNO Y... PAGUE A SU GUSTO

Distribuidores y Agentes oficiales reparadores

ESTABLECIMIENTOS DOMENECH

Queipo de Llano, 28

E L D A

¿USTED SABE LO QUE ES BUENO?

Pues pruebe los «Callos a la Eldense» y «Perolitos Parísien», las dos especialidades del BAR FALLERO y sabrá lo que es mejor.

No lo olvide: BAR FALLERO - Victoria, 5

da apasionadas muestras de amor a Maddalena, y le promete hacerla su esposa.

—¿Aún no te basta? —le pregunta Rigoletto a su hija. —¡Inicuo traidor! —exclama ésta.

A las demandas del duque, Maddalena responde con risas, puesto que ella conoce bien a los hombres. Y Gilda lamenta haber amado a un hombre semejante. Rigoletto le aconseja que ponga fin a su llanto por aquel hombre despreciable y que vaya a su casa, se vista de hombre y salga de la ciudad; él se reunirá con ella una vez cumplida su venganza. Rigoletto concierne con Sparafucile que volverá a la noche para recoger el saco con el cadáver y entregarle el resto del precio convenido. Se desencadena una fuerte tormenta que obliga al duque a quedarse en la posada, pese a las incitaciones de Maddalena, ya enamorada de él, que le quiere salvar del puñal de su hermano. Una vez acostado el duque, los hermanos discuten, intentando Maddalena disuadir a Sparafucile del asesinato y recordándole éste que ha recibido ya parte del precio y no puede traicionar su palabra. Finalmente, ante los lamentos de su hermana, el asesino decide que si antes de la medianoche alguien llama a la puerta de la posada morirá en lugar del duque y su cadáver hará creer a Rigoletto que se ha cumplido su venganza. Pero Maddalena objeta que la noche es muy negra y nadie pasará por aquel paraje. Gilda vestida de hombre y arrebatada de amor por el duque ha desoído los consejos de su padre y ha vuelto allí, escuchando todo lo que han hablado los hermanos. Entonces decide entregar su vida por la de su amado y tímidamente llama a la puerta. Los hermanos

CINE

(Viene de la QUINTA pág.)

encantados con las «vacaciones» que el suceso les proporciona. Al final serán los raptores los que tendrán que pagar para librarse del mío, aunque a través de estas complicaciones encuentran la felicidad. Comedia de humor que tiene gracia y cierta originalidad, provocando la risa de los espectadores. Buena realización y fotografía y ajustada interpretación.

creen que el viento ha golpeado la puerta pero Gilda, decidida al sacrificio, llama otra vez, diciendo que es un peregrino perdido en la noche. Entra Gilda en la posada y tras ella, el asesino cierra la puerta.

Cuando llega Rigoletto a ver cumplida su venganza, el asesino le entrega un pesado saco. El asesino quiere ayudarlo a echar el saco al río, pero Rigoletto desea ver muerto a quien ultrajó a su hija y se niega. Sparafucile se va de allí. Rigoletto, en medio de su alegría por ver realizada su venganza se sorprende al reconocer la lejana voz del duque que en aquel momento baja a la planta baja de la hostería. Abre el saco y ve el cuerpo de su hija que, agonizando, le confiesa que ofreció su vida por salvar la del duque y pide a su padre perdón a éste. Gilda muere mientras el bufón comprende que su venganza se ha vuelto contra él mismo, cumpliéndose la maldición del anciano conde. Se mesa los cabellos y cae desplomado sobre el cadáver de su hija.

(La Semana próxima: «Orlando furioso», de Ludovico Aristo).



Como nota agradable os dire que... Higini, nuestro «ortier», se ha clasificado el quinto en Valencia, en una gran prueba donde no faltaron los ases, ni a él una avera cerca de la meta. Todo muy elocuente, ¿verdad?

¡Hombre!, a propósito de elociente. No puedo silenciar lo que me ha contado un amigo que asistió a una asamblea del club de su pueblo, que, por cierto, ha ascendido este año a la tercera División. Figuraros que este buen hombre y cándido deportista oyó cómo se dio a cifra de gastos en «obsequios a los clubs amigos del grupo», la cual era mayor que la de fichajes. ¡Claro, si esto es verdad, así se ascende!

Y continuado con el ciclo no. Si tiene usted una bicicleta, buenas piernas y ganas de acompañar a Higini, vaya hoy a Novelda, que se celebra una formidable prueba en el circuito de la Montaña. ¡Ah, y deseamos a Higini que se traiga el primer premio!

Por fin se consuma la dimisión de la directiva de Eloy Pastor y Cia.

Aunque parezca de tirar para algunos esta directiva deja lo siguiente: Una sociedad, un campeonato local de un porvenir fantástico, una gran labor sólo acompañada en los últimos días, y... que lo mejor la entranza.

Ya discute la gente en los círculos deportivos. Esto es

Sección patrocinada por
gentileza de la firma

**UNION DE
TRANSPORTES, S. A.**

buena señal; que tenga mejor o peor intención la charla, no tiene importancia; lo importante es que se habla.

Lo malo es que, año tras año, los directivos entrantes y salientes no se entienden. Esta es la razón por la que un día se puede acabar el fútbol en Elda. Es decir, todos estarán hasta más arriba de la coronilla.

Pero, ¿es verdad que aún van a traspasar a Besó, Agua de Beviá, Mir, Gracia, Panchito y Crespo? Pues buena la vamos a hacer. Si la Liga comienza el día tres de septiembre y no hay ni directiva ni jugadores ¿quién va a vestir las camisetas locales?

Diferencias, partidismos, críticas durísimas, capillitas, y otros males parecidos, están cavando la fosa de nuestro club. Si llega a parecer, ¿a quién culparemos?

En estos momentos, y con éxito, se está disputando la primera Copa C. D. Eldense, donada por el ex-presidente del Deportivo, don Eloy Pastor. Ni que decir tiene que esta vez, como la anterior, se enfrentarán los mejores equipos de Elda, demostrando una vez más, su categoría y



Lo que haría en Elda

Señor Director: Se ha comentado mucho sobre la conveniencia de fusionar la fiesta de Moros con la de las Fallas. Se ha hablado tanto de ello que en Alicante han aprovechado la idea y han reunido con motivo de sus Hogueras las representaciones de los Moros y Cristianos de la provincia. Esto, que ya se hizo en la capital en años pasados, se ha mejorado en el presente, dando lugar a una fiesta estupenda con buenos ingresos además, para todo Alicante, por la gran afluencia de visitantes. Nos han dado una lección que debemos de aprovechar. En Elda, podríamos fusionar Moros, Fallas y Feria, con lo cual saldría la Semana Grande de Elda, buscando para ella una fecha que resultara conveniente para la industria del calzado.

En cuanto a las Fallas, creo que se debe hacer que despierte en años próximos la «Gallina dormida» y creo también que sería conveniente hacer una nueva falla, que podría ser costeada por todo

el comercio de Elda, la cual podría emplazarse en uno de los lugares más céntricos. Aparte de dar mayor vistosidad a nuestras fiestas, resultaría una atracción mayor para el turismo y un estupendo negocio, en el plano económico para todos nosotros.

L. G. Torres

**REBAJADORA
SE PRECISA**

Razón: Esta Administración

Ocasión para los
aficionados al
CINE 8 m/m

Vendo proyector
BAUER

Razón: Esta Administración

cor ansias de conseguir un mejor futuro para el fútbol local. Lo que se llama un éxito de los dirigentes de este campeonato.

La organización de la Federación Local de Fútbol, tiene tres comisiones y un comité. Comisión de propaganda con su presidente el Padre don Antonio Poveda, Maciá, cura de la Inmaculada. La parte técnica está a cargo del señor Moreno (don Matías); la administrativa, del señor Vera Bernabé y el comité de competición, el señor Rico Arqués. Y con ellos la flor y nata de los aficionados de Elda. Pero los aficionados de verdad, ¿eh?

Como todo esto está regido en su mayoría por los arbitros locales —y esto es una garantía de hacer bien y justas las cosas— pongo en co-

nocimiento de los que tengan aficiones al silbato que se va a efectuar una convocatoria para árbitros, para el Colegio local. Así que a animarse, y pedir informe a la Federación Local de Árbitros.

¡Seguro! Alberto ya firmó con la Cartagenera. El así nos lo ha asegurado.

Sólo nos resta desear suerte al valiente jugador que tan bien defendió el pabellón eldense y... tan poco cobró.

Mateo en Elda y libre. ¡Pero quién le puede ofrecer lo que vale y merece.

Cornuá, Español, Córdoba y otros se disputan sus servicios. Y nosotros podremos competir con estos clubs cuando todos vayamos al fútbol y seamos socios protectores. ¿Está claro?



Les recuerda sus diarios servicios por
carretera entre

BARCELONA

Nápoles, 83

Teléf. 266868

VALENCIA

Burriana, 32

Teléf. 277505

ELDA

Gral. Varela, 14

Teléfono 99



LAS MEJORES VAJILLAS

Cristalerías, Lámparas y Artículos
de Regalo

Establecimientos CANO

Generalísimo, 18

ELDA

Teléfono 945



Partidos del domingo, 16 de julio 1981:

Campeonato «Eldid» 1981 (Eliminatorias Fase Campeones).

ELDA C. F. 3: HUERTA NUEVA, 1.

Limpia victoria del Elda en esta primera eliminatoria; por vez primera en lo que va de temporada, este equipo ligó un buen fútbol de conjunto frente a un equipo como el Huerta Nueva, de so brados méritos pero que des arrolló, a nuestro criterio, una táctica equivocada. Se llegó al descanso con 1-0 con seguido por Brotons desde lejos. En la segunda parte, en una combinación entre Fermín y Manqueta, cede éste a Rey, que de tiro impar able consigue el segundo. Poco después, en una espectacu lar escapada de Fermín, remacha éste la victoria con un tiro sobre la marcha. Ya al final del partido, Leal bom bea y el balón da en el lar guero, penetrando en la red. Sobresalieron por el Huerta Nueva Hernández, Leal y Tatá, y por el Elda, Rey, Fer mín y Gallardo. Arbitró bien Gómez.

VASCONIA C. F., 2: U. D. SAN ANTONIO, 4.

Sorprendió el Vasconia a su rival con dos goles en el primer tiempo. Sin embargo, el San Antonio reaccionó bien y en la segunda parte batió ampliamente al Vasco-

nia, eliminándolo del grupo de subcampeones. Sobresalie ron Massi, Beamud y Sirio por los vencedores y Pío, Del tell y Flores por el Vasconia. El arbitraje de Rivera, muy bien.

U. D. SAN LUIS, 3: ARENAS C. F. Juv., 3.

Partido vistoso y entretenido, por la sucesión alternati va de los goles. En el descan so, ganaba el Arenas por 2 goles a cero. Marcaron Vera y Luis (2), del Arenas, y Añejo, Rodríguez y Pascualín, del San Luis. Los mejores del Arenas fueron Luis Vera y Fiscal, y del San Luis sobresalieron Pascualín, Añejo y Corbi. Arbitró, regular, Hernández.

PARTIDOS AMISTOSOS Y DE EMPRESAS

«Esna», 1; «Herga», 5.

«Mantaca», 3: Calzados Li to, 2.

Vasconia, 3: Infantil C. de F., 2.

H. ALFONSO

FEDERACION LOCAL de Campeonatos de Fútbol

Resultados de los octavos de final de la 1.ª Copa C. D. Eldense.

U. D. San Antón, 7: Real Gervasia, 1.

Peña Pro-Ayuda, 6: C. D. Santa Gema, 4.

U. D. San Miguel, 3: Peña D. Castillo, 0.

C. D. Barcelonés 4: C. D. Europa, 2.

C. D. Europa, 11: C. D. Lar celonés, 0.

ACUERDOS DEL COMITE DE COMPETICION EN ESTA SEMANA

Amonestaciones a jugadores y clubs:

A Constantino Callado González y Leandro Pastor González, del Europa y Barcelonés respectivamente, por encarnarse ambos en el campo.

A los jugadores Liberto Bernabeu Francés y Angel Díaz Compañ, del Barcelonés y Europa, respectivamente, por frases de violencia.

Amonestación y multa de diez pesetas al jugador del C. D. Europa Juan Vidal Verdú por salir del terreno de juego sin pedir permiso al árbitro.

Al C. D. Europa y a su jugador José Romero Aguilera por salir éste a jugar no es-

PERNIPLEX

Pernitos de plástico para el calzado (Patentado)

APARATO ESCALADOR «MANERO»

(Patente 173219)

Jaime Balmes, 14 - Teléf. 855 - ELDA

FILATELIA

Un completo éxito de la emisión del XXV aniversario del Alzamiento

Las últimas emisiones españolas, la mayoría de gran belleza y colorido, han conseguido afianzar el crédito que los sellos españoles tenían en el extranjero, solicitándose cada vez en mayor número y agotándose de muchas los cuantiosos stocks almacenados por los comerciantes, con la consiguiente valorización en alza.

Serías como las de pintores (de las cuales se han emitido las de Goya Velázquez, Mari llo y el Greco), de Europa, de los Toros, Deportes, Descubri miento de la Florida, Congre so de Filatelia, Carlos I. etc.,

han prestigiado a la produc ción filatélica nacional incre mentando el número de sus coleccionistas, atraídos por la belleza y seriedad de las emisiones.

A estas series brillantes se añade ahora la del XXV aniv ersario del Alzamiento, que constituye un alarde de eje cución arte y color, siendo hasta ahora la de mayor co lorido entre toda la produc ción nacional, sin llegar a los abigarrados colorines de que hacen gala otras naciones. El éxito de la emisión lo han demostrado las numero sas peticiones, los comenta rios de la prensa especializa da y la opinión de cuantos —filatélicos o no— la han vis to. He aquí las característi cas de la emisión:

0'70 cts. Alegoría de la Vic toria.

0'80 cts. El paso del Estre cho de Gibraltar.

1 pta. Heroica defensa del Alcázar de Toledo.

1'50 Ptas. Sobre las ruinas, la Paz de Franco crea de nuevo la Ciudad Universita ria, en la que se ve el Arco de Triunfo.

2 Ptas. Jinete sobre un fon do alusivo a la batalla del Ebro.

2'30 Ptas. Desfile de la Vic toria.

2'50 Ptas. Incremento de las construcciones navales.

3 Ptas. Desarrollo de la in dustria siderúrgica española.

5 Ptas. Situación de los Pantanos de España.

6 Ptas. La Dama de Elche vierte agua fecundadora en los campos.

8 Ptas. Incremento de la Minería.

10 Ptas. Effigie de Franco en medallón conmemorativo.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

El total de series comple tas es de dos millones y el valor facial de la serie de 42'80.

TELEFUNKEN

Concesionario comarcal:

Vicente Navarro Pérez

Maura, 12 - ELDA

TRADUCTOR

de francés y alemán

se ofrece para correspondencia, telegramas, etc.

Razón: En esta Administración

Réplica obligada

Con motivo de una falla

Si te ofenden y toleras la ofensa, tú mismo justificas al ofensor. Tu dignidad exige que respondas al ultraje con la más severa réplica; pero sin rebasar los límites de la buena educación. Tolera la crítica, si es justa, aunque por incorrecta te moleste. La vindicta pública, cuando no la inspiran bajas pasiones es un tónico capaz de corregir malos conceptos y enderezar torcidas ideas. Ahora bien; si no tiene otro fundamento que zaherir honorables instituciones o caricaturizar a dignos funcionarios por el prurito de parecer «gracioso», en tonces el crítico se convierte en despreciable payaso.

Usted o ustedes han querido ridiculizar al maestro motejándole de «Mal Pastor». Yo mismo contemplé la crítica torpe y mendaz de aquella falla. Alguien dijo que el tema parecía inspirado en una taberna después de abundantes libaciones. Yo no dije nada. Sólo pensé que usted o ustedes no saben lo que es una escuela, ni conocen lo triste y espantoso que resulta la profesión del maestro. En Elda funcionan muchos colegios y centros de enseñanza. Visiten alguno de ellos y verán cómo los niños no escriben groserías en las pizarras, ni se entretienen tirándose flechas, ni pasan el tiempo haciendo toda esa serie de groserías que usted o ustedes suponen. Es cierto que algunos maestros (los mejores), pasan algunos minutos hojeando la prensa; pero siempre lo hacen durante el recreo reglamentario que la ley concede a los escolares. La pedagogía (ciencia de enseñar por si ustedes no lo saben) y las autoridades en materia de enseñanza, recomiendan a ese «mal pastor» que lleve a la escuela la ra-

dio, el periódico, la revista, el cine y hasta la televisión si fuera posible; porque con estos recursos se hace la enseñanza más amena y menos aburrida; más eficaz y menos rutinaria y estéril. No oí viden que en la prensa hay noticias y temas que al niño interesa conocer; y al padre interesa también que su hijo las conozca. Yo no niego que entre los ochenta o cien mil maestros públicos y privados que hay en España, haya un porcentaje del uno por cien que merezca el despectivo de «mal pastor»; pero esto no es solamente privativo de la escuela. Ocurre lo mismo en todos los oficios y profesiones. Pongamos, por ejemplo, que en nuestro pueblo hay seis u ocho mil zapateros. De éstos destacan un número considerable que son verdaderos artistas; que hacen zapatos y a la vez hacen patria; porque con su pericia y entusiasmo han logrado que la fama de nuestra industria rebasa nuestras fronteras y el nombre de Elda lleve hasta los pueblos más apartados de la tierra. Para estos obreros no regatearemos elogios, admiración y respeto. Pero hay otros que, según comentarios de los mismos fabricantes, hacen pepinos en vez de zapatos; y me dirá a unos y otros con la misma vara, es tan injusto como conceder el mismo premio al vicio que a la virtud.

Si, señores de la falla. Ese «mal pastor» con que usted o ustedes pretenden simbolizar a todo el magisterio español, ha dado a la enseñanza algo más de lo que esta puede exigirle y la ley le obliga; y si su labor no rinde más, no es culpa suya, sino de muchos padres que, quizá por orgullo profesional, prefieren exhibir por las calles a sus hijos de seis u ocho años arrastrando un carrito, en vez de enviarlo a la escuela con los libros debajo del brazo.

Es posible que usted o ustedes también frecuentaran una escuela cuando niños; porque sin esto ni siquiera hubieran tenido ingenio para esgrimir el latiguillo de la ironía contra ese «mal pastor» a quien rinde respeto hasta el hombre más inculto. «¡Cria cuervos y te sacarán los ojos!»

Señores: Usted o ustedes han querido ser émulo de Gila en lo gracioso; pero han fracasado. En lo que estoy convencido es de que son verdaderos héroes; pues el mayor heroísmo consiste en no temer al ridículo y ustedes no lo han temido.

FRANCISCO VERDU

Más serpientes de verano

La reunión del miércoles fue movida y larga. Sobre todo, larga.

¿Soluciones? De momento, ninguna. Unos señores que se llevaron unas listas con presuntos aportadores de diez mil pesetas cada uno. Y el jueves se volverían a reunir para solventarlo todo, o dejarlo estar.

Don Luis Cremades recibió muchas pruebas de amistad, escuchó muchas palabras de halago, pero de los que se arriesgan de esos tenía pocos.

Y ¡claro! se comprende que el líder estuviese reservado. Es que luego, cuando venga la hora de la verdad —léase liquidar los pagos— entonces estará, sin halagos y sin aportadores. Y yo creo que son de los últimos de los que faltan. De los otros...

Cuando el uno decía me voy, el otro también, nos acordábamos de aquello del sainete que «dice que se va y vuelve»...

De momento y según la opinión de nuestro informador, lo que hizo falta fue con sultar a los hombres que tan señalado éxito han tenido con el campeonato local de fútbol. Si han triunfado donde nadie lo esperaba, ¿por qué no tenían que solventar esa cuestión? Si acaso, otra vez que se pruebe.

Por lo que hacemos votos, es porque a la hora de leer estas cuartillas esté todo solventado, haya presidente y con él una buena junta directiva y en su apoyo la prensa local.

CARPINTERO

¡ATENCIÓN, NOVIO! Muebles Almodóvar

Os brinda su sistema de ahorro con premios mensuales de 5.000 y 12.800 pesetas en muebles.

Visítad su Exposición en su fábrica de Aspe y os convenceréis de la garantía de sus muebles y de los beneficios de sus pólizas de ahorro de 50 ptas. semanales.

Representante en Elda:

José Amat Payá

Martín Alonso, 7

Tejidos Sepulcre

Martínez Anido, 22

Ventas al contado
y cómodos plazos

Elíja y pague a su gusto

Teléfono 643

Centro Excursionista Eldense

Aprovechando las fechas tradicionalmente dedicadas a vacaciones, numerosos miembros de este Centro, formando grupos, se han desplazado a dos importantes centros turísticos de la península para gozar de la vida en contacto con la Naturaleza y de los maravillosos panoramas que los avaloran. Uno de ellos —al cual agradecemos el amistoso detalle que ha tenido con VALLE DE ELDA al enviarnos un recuerdo desde el Lago de San Mauricio, de sin igual belleza— se ha desplazado a los Pirineos Leridanos, con sus agrestes paisajes, sus tranquilos lagos y las extensas pinadas y prados que dejan en cada acampada un recuerdo inolvidable. Otro grupo ha escogido el grandioso escenario de «La ciudad encantada», de Cuenca para pasar sus vacaciones, y, finalmente, un reducido grupo estará presente en el Campamento Internacional de Alta Montaña del Valle de Ordesa, declarado Parque Nacional, en la provincia de Huesca.

Nuestra enhorabuena a todos y los más sinceros deseos de unas felices vacaciones.

Biblioteca Pública Municipal

Por las obras que se están realizando en el edificio de las Escuelas Nacionales, donde se halla instalada esta Biblioteca, para adaptarlo a las necesidades de la II Feria Nacional del Calzado, próxima a inaugurarse, quedan suspendidos los servicios de lectura y préstamo que se reanudarán (D. M.), una vez terminada la citada Feria, a mediados de septiembre próximo.

Lo que comunicamos a todos los socios y asiduos visitantes de la Biblioteca para evitarles inútiles desplazamientos.

Campeonato Local de Ajedrez 1961

Se convoca este Campeonato Local de Ajedrez, en el cual podrán participar todos aquellos ajedrecistas residentes en Elda que lo soliciten.

El Campeonato se jugará por eliminatorias hasta quedar un solo clasificado, que se enfrentará al actual campeón local, Otelo Pérez Casas en cinco partidas, proclamándose campeón quien tota lize mayor número de puntos.

Las inscripciones se harán personalmente o por escrito al Club de Ajedrez Ruy López, organizador de este Torneo y la fecha de cierre de éstas será el 30 del presente mes de julio.

CASA PEPE

Viste a Elda

¡No lo olvide!

En Cuatro Esquinas

Teléfono 534

Gamberrismo casero

Por JOSE ALFONSO

Lo lei en los periódicos, ha ce unos días, como seguramente lo leerian ustedes. En una localidad americana, un sujeto disparó un arma de fuego, hiriéndolo en el brazo, contra un vecino suyo que le molestaba cantando y bailando el «rock».

—Se pasaba el día cantando «Bonga, bonga, bonga!» —adujo el agresor yanqui, persona de buen sentido como apreciarán los lectores.

Supongo que las autoridades americanas lo habrán premiado, en vez de castigarlo. Escarmentar a un gamberrero casero siempre será un acto meritorio. Y si lo hubiera exterminado —como se extermina una alimaña—, mucho mejor. Porque el prójimo de marras ya no hubiera dado más la murga a nadie.

Al gamberrismo callejero va uniéndose un gamberrismo casero, que, ahora en el verano, resulta de todo punto insoportable. Los pisos, por el calor, mantienen balcones y ventanas abiertos. Siempre se cuele por ellos un venticillo refrigerador. Va uno fresco de ropa y se halla cómodamente en casa. A falta de un San Sebastián o de un Benidorm —por nuestras restricciones crematísticas— podría hallarse uno todavía en la gloria, dentro del hogar, si no fuera por los constantes ruidos con que nos obsequian los vecinos. Hay una mala educación colectiva, urbana, que es preciso destruir. Primero, haciendo reflexiones. Después, si no surten efecto, apelando a los métodos expeditivos, como el citado ciudadano yanqui.

Antiguamente, cuando cada familia habitaba una sola casa, no existía el problema acústico. Los del ramo de la construcción edificaban casas como cuarteles. Y los muros, de piedra maciza, contaban medio metro de espesor. ¡Ni el don Gonzalo del «Ternorio» se hubiera filtrado por estas paredes! Se disponía de un cómodo espacio vital y cada vivienda resultaba un aislador delicioso. Ya podían los vecinos organizar en cada casa una verbena. O contratar a la banda de Liria. Los del lado, como si leyeran poesías cubistas. ¡No se enteraban de nada!

A vivir hoy en pisos, con las jaulas de grillos que ahora se construyen dotadas de unos muros tan leves como el papel de fumar, ha variado mucho el panorama. Si no hay educación circundante —la llamaremos así— el inquilino de una de estas vi-

viendas minúsculas, ha de aguantar a pulso todos los gritos caseros del barrio —¡esas discusiones familiares tan «sonoras!»— y los desafueros de todos los aparatos de radio del contorno. ¡Como si lo tuvieras todo dentro de casa!

El que le suelta la paleta a la radio no concibe las molestias vecinas que ocasiona. ¡Y demos gracias de no tener aún televisión! Lo peor es que como cada piso tiene su aparato, el bollo que se arma es regular. Hay poca educación y muy mal gusto. Una radio sonando suave, apianada, evidencia la elegancia espiritual de su dueño. Pero éstos son mirlos blancos. Se va al estrépito, a hacer puré los nervios de los vecinos, con cierta competencia gambérrica.

—¡Fijáos qué aparato ten go! —parece decir un vecino, soltándolo a todo gas!

—¡Pues a mí no me chafa esta mula presumida! El mío es mejor —piensa otro quitándole el suyo al máximo, que se puede oír desde el Canadá.

El tormento del vecino que no molesta a nadie, es de espanto. Ha de aguantar el paquete durante todo el día y no podrá ni dormir una siesta. Este vecino, si no se corta el gamberrismo casero y se entra en las normas de la educación, de la consideración, a lo mejor parodia un día al ciudadano yanqui. ¡Y se lanza a la escalera, no blandiendo una pistola, sino con una bomba de hidrógeno en cada mano!

Se alquila local

Jordana, 29 (esquina)

Razón: Mismo lugar



Redacción y Administración:

General Moscardó, 1
Teléfonos 300 y 504

Suscripción Trimestral: 25.
Semestral: 50. Anual: 100



LA ROMA ANTIGUA

Los romanos crearon el imperio más formidable de la antigüedad y sus instituciones jurídicas sirven todavía de patrón al moderno Derecho. Conteste, por favor, a estas preguntas sobre el mundo romano.

1) ¿Sabría decirnos cuál de estos señores que citamos NO fue emperador de Roma?

Dioleciano. Antonio. Pío. Caracalla. Julio César. Octavio.

2) ¿Quiere decirnos cuál de estas magistraturas era la más alta en la Roma republicana?

Pretor. Cónsul. Censor. Triunfo. Edil.

3) ¿Sería capaz de decirnos cuál de los países que cita-

mos no llegó a formar parte del Imperio Romano en ningún momento?

Hungría. Yugoslavia. Irlanda. Inglaterra. Marruecos.

4) ¿Sabe de quién es la famosa frase «Delenda est Carthago»?

Escipión el Africano. Anibal. Catón. Septimio Severo. Cicerón.

5) ¿Cómo se llamaba la actual Rumania en tiempos del Imperio Romano?

Galia. Hibernia. Dacia. Partia. Liguria.

SOLUCIONES

1) Julio César. 2) Cónsul. 3) Irlanda. 4) Catón. 5) Dacia.

Maquinaria alemana

PFAFF

para el calzado

Especiales para aparar y coser guarnicionero, cardar suelas, dobladillar cortes, forrar tacones, planchar con aire, dividir pieles, escalar patrones, timbrar oro, dar cement, puntear, coser California, mocasines, casco, de dos agujas, de ribetear, hacer bordones, etc., etc.

Agujas, cuchillas y accesorios

Representante con depósito:

José Payá Rocamora

Avda. Chapí, 15 E L D A Teléfono 376

Juan J. Primo Guarinos

PODÓLOGO

Tratamiento de las afecciones de los pies

Consulta: De 12 a 2 y de 4 a 9

(Prevía petición de hora)

General Moscardó, 2, 1.º - Teléfono 936

E L D A